

 **teatre lliure**



## **european house**

(pròleg d'un hamlet sense paraules)

creació i direcció Àlex Rigola

Teatre Lliure: Montjuïc – Sala Fabià Puigserver del 31 d'octubre al 12 de novembre

**europa house (pròleg d'un hamlet sense paraules)**

creació i direcció **Àlex Rigola**

---

disseny d'escenografia	<b>Bibiana Puigdefàbregas / Sebastià Brosa</b>
il·luminació	<b>Maria Domènech (a.a.i.)</b>
vestuari	<b>M. Rafa Serra</b>
so	<b>Ramon Ciércoles</b>

---

intèrprets

**Chantal Aimée** minyona / **Pere Arquillué** Claudi / **Joan Carreras** Hamlet / **Pere Eugeni Font** espectre / **Àngela Jové** minyona / **Nathalie Labiano** Gildenstern / **Norbert Martínez** Rosencrantz / **Sandra Monclús** Ofèlia / **Alícia Pérez** Gertrudis / **Joan Raja** Poloni / **Eugeni Roig** Laertes / **Ernest Villegas** Horaci

---

ajudanta de direcció **Anna E. Armero** / ajudanta de vestuari **Berta Riera** / alumne en pràctiques d'escenografia de l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona **Nicolás Bueno** / construcció escenografia **Centre Cultural de Sant Cugat del Vallès**

---

i els equips del **Teatre Lliure**

---

coproducció	<b>Teatre Lliure i Temporada Alta</b>
amb la col·laboració del	<b>Centre Cultural de Sant Cugat del Vallès</b>

---

durada de l'espectacle: **1h 15' sense pausa**

Un espectacle de creació sense paraules on es pot veure, a *tempo* suau, la secció d'una casa de tres plantes d'una família burgesa europea que viu i reflexiona sobre la vida i la mort. Un exercici de *voyeurisme* per a l'espectador. El plaer de mirar darrere d'una trama. Un important home de negocis acaba de morir. La vídua i el seu fill tornen a casa després de l'enterrament. Casualment, la vídua es diu Gertrudis i el fill Hamlet. Un possible pròleg a l'obra més coneguda de William Shakespeare.

**Àlex Rigola**



© Ros Ribas



© Ros Ribas



© Ros Ribas

**Àlex Rigola**

Barcelona, 1969

---

Llicenciat en interpretació per l'Escola Superior d'Art Dramàtic de Institut del Teatre. Director del Teatre Lliure.

**Direccions d'escena i adaptacions**

---

- 2006** *La nit just abans dels boscos*, de B-M. Koltès. Temporada Alta.  
*Arbusht*, de Paco Zarzoso. Teatre Lliure- Barcelona Grec Festival 06.  
*Largo viaje hacia la noche*, d'Eugene O'Neill. Teatro de La Abadía 2005-06.
- 2005** *European House (pròleg d'un Hamlet sense paraules)*. Festival Temporada Alta.  
*Ricard 3r*, de William Shakespeare. Festival de Teatro Clásico de Almagro i Teatre Lliure 2005-06.
- 2004** *Santa Joana dels Escorxadors*, de Bertolt Brecht. Festival Grec 2004 i Teatre Lliure 2004-05 
- 2003** *Glengarry Glen Ross*, de David Mamet. Teatre Lliure.  
*Cançons d'amor i droga (Pla es fa el Sales)*. Teatre Lliure.  
*Cancionero de palacio*, XVII Festival Castell de Peralada. Direcció musical Carles Magraner.
- 2002** *Juli Cèsar* de W. Shakespeare. Teatre Lliure.  
*Ubú* d'Alfred Jarry. Teatre de la Abadía de Madrid.
- 2001** *Woyzeck* de G. Büchner. Festival Grec i Teatre Romea.  
*Titus Andrònic* de W.Shakespeare. Festival Grec 2000 i Temporada Teatre Lliure 2000-2001. Premi José Luis Alonso per a joves directors de l'ADE (Asociación de Directores de Escena) 2000 i Premi Butaca 2001 al millor director de teatre i al millor muntatge teatral  
*Suzuki I i II* d'Alexei Xipenko. Teatre Lliure.  
*Les variacions Goldberg* de George Tabori. Teatre Nacional de Catalunya (Sala Tallers).
- 2000** *Un cop baix* de Richard Dresser. Sitges Teatre Internacional (STI) i Sala Beckett
- 1999** *La màquina d'aigua* de David Mamet. STI i Sala Beckett
- 1998** *Troians* d'Eurípides. STI.
- 1997** *Kafka: El Procés* de Franz Kafka. STI i Teatre Adrià Gual.
- 1996** *Camí de Wolokolamsk (I)* de Heiner Müller a l'homenatge a Heiner Müller fet al Teatre Artenbrut.

## **cia. teatre lliure**

### **chantal aimée**

Actriu llicenciada en Art Dramàtic per l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona. Ha fet *stages* amb Carol Rosenfeld al HB Studio de Nova York, Núria Espert, Stuart Hopps a la Lambda School de Londres i Franco di Francescantonio. Ha treballat, entre d'altres, sota la direcció de Núria Espert, Xavier Albertí, Pere Sagristà, Manel Dueso i Joan Castells. Els seus darrers muntatges han estat *Criatures*, dir. David Plana; *Macbeth*, dir. Calixto Bieito; *El sopar dels idiotes*, dir. Paco Mir; *L'oficiant del dol*, dir. Carlota Subirós; *La ópera de cuatro cuartos*, dir. Calixto Bieito; *J.R.S. (de dotze anys)*, dir. Manuel Dueso; *Homenatge a Catalunya*, dir. Josep Galindo; *Hombres*, dir. Sergi Belbel. En televisió ha participat en diverses sèries com *La Grand Bataille* (TV3 i TF1), *Laberint d'ombres*, *Jet Lag* i *Majoria absoluta* (TV3) i *Hospital Central* (Videomedia). I en cinema ha treballat sota la direcció de Francesc Bellmunt (*Rateta rateta*), Siegfried Monleón (*L'illa de l'holandès*), Cesc Gay (*En la ciudad*) i Patxi Barco (*El final de la noche*). El 2005 entra a formar part de la companyia Teatre Lliure on ha participat en *Ricard 3r* i *Otel·lo*, i en l'explotació en gira de *Santa Joana dels escorxadors*. També va formar part del repartiment d'*Arbusht*, dir. Àlex Rigola.

### **pere arquillué**

Debuta als escenaris professionals el 1990 amb *Tàlem*, de Sergi Belbel. Des de llavors ha participat en nombrosos muntatges del mateix Belbel (*Qui compra maduixes?*, *La filla del mar* – amb què obté el premi de l'Associació d'actors i Directors al Millor Actor Protagonista -, *Colometa la gitana*, *Morir* i *L'habitació del nen*). Ha treballat també amb Calixto Bieito (*El somni d'una nit d'estiu*), Domènec Reixach (*Lo desengany*), Rafel Duran (*El mercat de les delícies*), Lluís Homar (*Els bandits*), Penny Cherns (*Tant x tant Shakespeare*), Georges Lavaudant (*Els gegants de la muntanya*), Rosa M. Sardà (*El visitant*) i Xavier Albertí (*Orgia*). Destaca especialment la seva participació en diversos muntatges de J.M. Flotats (*Àngels a Amèrica* – amb què obté el premi de la Crítica de Barcelona 1997 a la Millor Interpretació - i *La Gavina*), Ariel García Valdés (*La corona d'espines* i *Galatea*) i Joan Ollé (*Así que pasen cinco años*, *De poble en poble* i *Fedra*). Des del 2003 ha treballat amb Àlex Rigola a *Juli César*, *Santa Joana dels escorxadors*, *Ricard 3r*, *Arbusht* i *La nit just abans dels boscos*, i aquesta temporada ha protagonitzat *Otel·lo*, dir. Carlota Subirós. En cinema, ha rodat una desena de pel·lícules amb directors com Ventura Pons, Carlos Saura, Cesc Gay, Fernando León de Aranoa o Manuel Martín Cuenca. En televisió ha participat en sèries (*Secrets de família*, *Estació d'enllaç* o *Jet Lag*) i també en telefilms (*L'estratègia del cucut*, *Mónica* o *El concursazo*), i actualment roda *Mar de fons* (TVC).

## **joan carreras**

Format a l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona. Ha treballat amb diversos directors, com Moisès Maicas (*Quan serà pintada una escena de fons sense fi*, de J. Brossa), Ferran Madico (*Molt soroll per no res*, de W. Shakespeare), Rosa Novell (*Les dones sàvies*, de Molière), Magda Puyo (*L'excés*, de Neil Laboute), Ariel García Valdés (*Galatea*, de J.M. de Sagarra), Toni Caffiero (*Els dos bessons venecians*, de C. Goldoni), David Plana (*Mala Sang*) o Víctor Conde (*La tienda de los horrores*, d'Alan Menken i Howard Ashman). Alguns dels seus últims espectacles han estat *La filla del mar*, dir. Josep Maria Mestres, *El coronel ocell*, dir. Rafel Duran, *El somni d'una nit d'estiu*, dir. Àngel Llàcer, *L'escola de dones*, dir. Carles Alfaro, *Electra*, dir. P. A. Angelopoulos, *Nits blanques*, dir. Carlota Subirós. Amb Àlex Rigola ha treballat a *Titus Andrònic*, *Suzuki I i II*, *Woyzeck*, *Glengarry Glen Ross*, *Santa Joana dels escorxadors*, *Ricard 3r.* i *Arbusht*, i a la segona temporada de *Juli Cèsar*. Aquest any ha participat també en *Otel·lo*, dir. Carlota Subirós.

## **pere eugeni font**

S'inicia al teatre professional el 1986 amb *El despertar de la primavera*, de Frank Wedekind, dirigit per Josep Maria Flotats, amb qui treballa en les produccions d'*El dret d'escollir*, *Lorenzaccio*, *Cavalls de mar* i *Àngels a Amèrica*. Ha participat en *Les tres germanes*, dir. Pierre Romans; *Kasimir i Karoline* dir. Calixto Bieito; *Els Bandits* i *Hamlet*, dir. Lluís Homar; *L'Auca del Senyor Esteve*, dir. Adolfo Marsillach, i *Terra Baixa*, dir. Ferran Madico. Els seus darrers muntatges han estat *Suzuki I i II*, dir. Àlex Rigola (2001); *Ronda de mort a Sinera*, dir. Ricard Salvat (2002); *Romeo i Julieta* dir. Josep Maria Mestres i *El mestre i Margarita*, dir. Xicu Masó (2003); *Sota el til·ler*, dir. Xicu Masó i *Greus qüestions*, dir. Rosa Novell (2004); *Al vostre gust* dir. Xicu Masó i *Mort Sobtada*, dir. Federic Roda (2005-06), *La fam*, dir. Pep Pla i *Arbusht*, dir. Àlex Rigola (2006). Aquesta temporada ha participat també en *Otel·lo*, dir. Carlota Subirós.

## **àngela jové**

Des del 1974 ha format part de diversos grups de teatre independent, especialment del Grup L'estaca. És membre de la companyia Teatre Urbà de Barcelona (TUB) i col·labora amb Teatre Kaddish. Ha treballat sota la direcció de Roberto Romei, Helena Munné, Àngels Aymar, Pere Sagristà, Joan Castells, Antonio Simón i Pep Munné, entre d'altres. Destaquen els muntatges *Huracan*, dir. Rafel Duran, *Entretenim el Sr Sloane*, dir. Emilià Carilla, *Vint per vint* i *Flor de Otoño*, dir. Josep Costa, *Las flores del Yodo*, dir. M. Borja, M. Puyo i A. Silvestre, *Matem els homes*, dir. Manuel Dueso, *Diari d'una dona boja*, *La guerra y el hombre*, i el muntatge poètic amb textos propis *Jo em despullo*. Ha treballat també en diverses sèries de televisió, telemovies i cinema. Amb la Cia. Teatre Lliure, sota

la direcció d'Àlex Rigola, ha intervingut en *Ricard 3r.* i *Santa Joana dels escorxadors*, i en *Otel·lo*, dir. Carlota Subirós.

### **nathalie labiano**

Actriu i ballarina, es vincula al Lliure a partir dels espectacles *Juli Cèsar* i *Santa Joana dels escorxadors*, dir. Àlex Rigola, després d'haver treballat en diversos espectacles de la companyia General Elèctrica, dirigida per Roger Bernat i Tomàs Aragay, com ara *Cruza cuando el hombrecito este en verde* (1999). Amb la companyia Lanònima Imperial participa també en l'espectacle *Inquieta* (1997) i, sora la direcció del coreògraf Juan Carlos García, en *Cuerpo de sombra y luz*. També ha treballat amb Win Vandekeybus en *Scratching The Inner Fields* (2001), i amb la Beбето Cidra Companyia de Dansa va presentar un espectacle propi, *Buscant l'ànima de les pedres*, dins el Pla de residència de creadors del Departament de Cultura de la Generalitat. Actualment forma part de la companyia Teatre Lliure, amb la qual ha representat també *Ricard 3r.* i *Otel·lo*.

### **norbert martínez**

Llicenciat per l'Institut del Teatre de Barcelona, ha seguit cursos d'especialitzacions escèniques del camp de la interpretació. Ha participat en diversos espectacles, dels quals destaca el *Polvòdrom*, sota la direcció de Pep Tosar, el 2002. El 2004 va dirigir el seu primer espectacle, *Matem els homes*, de Manuel Dueso, al Teatre Artenbrut. Amb la companyia Teatre Lliure ha format part dels muntatges *Santa Joana dels escorxadors*, *Juli Cèsar*, *Ricard 3r* i *Otel·lo*.

### **sandra monclús**

S'inicia com a actriu a l'Aula de Teatre de la Universitat Autònoma de Barcelona, amb Toni Casares i Mariola Ponce a primers dels noranta. Es llicencia en Art Dramàtic per l'Institut del Teatre i segueix diversos cursos amb Txiki Berraondo, Manuel Lillo, Boris Rottenstein, Javier Daulte, Gabriela Izcovich i Alejandro Maci. Des del 2000 ha participat en diversos muntatges sota la direcció de Javier Daulte (*Fuera de cuadro*, 2001; *4d òptic*, 2004), Sílvia Ferrando (*Paraula de Bergman*, 2002; *Els justos*, 2003; *1024 decibels* i *La tempesta*, 2004), Andrea Segura (*Psicosis 4.48*, 2002; *Looking for us*, 2005) i *Toni Casares* (Salamandra, 2005). Durant el 2006 ha participat a *Entre meses variados*, dins el cicle Assaigs Oberts del Teatre Lliure; *La nit àrab*, de Roland Schimmelpfennig, dir. Toni Casares, *La felicitat*, de Javier Daulte i *Arbusht*, de Paco Zarzoso, dir. Àlex Rigola. Aquesta temporada ha participat també en *Otel·lo*, dir. Carlota Subirós

### **alícia pérez borràs**

Formada principalment a l'estudi Festino Barocco amb Txiki Berraondo i Manuel Lillo, ha seguit nombrosos cursos monogràfics d'interpretació, dansa, tècnica vocal, cant, manipulació d'objectes i doblatge amb alguns dels especialistes més destacats del país. Ha treballat, entre d'altres, sota la direcció de Xavier Albertí (*Troilus i Cressida*, de W. Shakespeare; *Orgia*, de Pier Paolo Pasolini; *Más extraño que el Paraíso*, de Jaime Gil de Biedma i Lluïsa Cunillé; *El gat negre*, de Lluïsa Cunillé), Carles Salas (*Hamlet*, de W. Shakespeare; *Dies de dansa*), Carlota Subirós (*I mai no ens separarem*, de Jon Fosse; *Ària del diumenge*, *Líliom*, de Ferenc Mòlnar), Ramon Simó (*Antígona*, versió de Jordi Coca), Xicu Masó i Pep Tosar (*El Mestre i Margarita*, de M. Bulgàkov). També ha participat en diversos espots i curtmetratges. Amb Rigola ha treballat *Juli Cèsar*, *Santa Joana dels escorxadors*, *Ricard 3r* i *Arbusht*. Aquesta temporada també ha participat en *Otel·lo*, dir. Carlota Subirós.

### **joan raja**

Graduat en Interpretació per l'Institut del Teatre, ha seguit diversos cursos amb Pere Planella, Carol Rosenfeld, Eugène Lazarev i Bob McAndrews. Ha estat també professor adjunt a l'Institut del Teatre i a les escoles Memory i Súnion. És un dels socis fundadors del Teatre Artenbrut. A partir del 1985 es dedica professionalment a la interpretació. Ha treballat sota la direcció de Josep M. Mestres, Jaume Melendres, Joan Anguera, Calixto Bieito, Ferran Madico, Pere Sagristà i Pep Cruz, entre d'altres. Ha participat en els muntatges *El procés de Kafka*, *La màquina d'aigua*, *Suzuki I i II*, d'Àlex Rigola, *Víctor o els nens al poder*, dir. Joan Ollé, *Ronda de mort a Sinera*, dir. Ricard Salvat i *Líliom*, dir. Carlota Subirós. En cinema ha treballat amb Felipe Vega i Joaquim Oristrell. I en televisió, ha participat en les següents sèries de TVC: *Laberint d'ombres*, *Psico-express*, *El cor de la ciutat*, *Porca Misèria* i *Jet Lag*. Amb la cia. Teatre Lliure *Santa Joana dels escorxadors*, *Ricard 3r* i *Otel·lo*.

### **eugeni roig**

S'estrena professionalment el 1999 amb *Dies de Dansa*, *Dansa en paisatges urbans*, dir. Elena Cautelar i *El casament per força*, dir. Pepelú Guardiola. Ha treballat amb Els Comediants i sota la direcció de Franco di Francescantonio, Josep Maria Mestres i Theodoros Terzopoulos. En cinema, ha rodat un parell de pel·lícules dirigides per Sílvia Quer i Jesús Garay, i també ha participat en la sèrie de televisió *El cor de la ciutat*. Amb la cia. Teatre Lliure, sota la direcció d'Àlex Rigola, ha format part de *Suzuki I i II*, *Titus Andrònic*, *Juli Cèsar*, *Santa Joana dels escorxadors*, *Ricard 3r* i *Arbusht*. Aquesta temporada també ha participat en *Otel·lo*, dir. Carlota Subirós.

## **ernest villegas**

Format en interpretació al Col·legi del Teatre, ha seguit cursos de diverses disciplines escèniques. Destaca la seva participació en els muntatges *Contes Vila d'R*, dir. Pep Tines, *Somni d'una nit d'estiu* i *Nit de reis (o el que vulgueu)*, dir. Pitus Fernández, *Poema de Nadal*, de J.M. de Sagarra, dir. Raimon Molins, *Magnus*, de J. Teixidor, dir. Oriol Broggi i *La nit àrab*, de Roland Schimmelpfennig, dir. Toni Casares. També ha treballat a les sèries de TVC *El cor de la ciutat* i *Mirall trencat*, i a la telemovie *Nines russes*, dir. Pau Freixas. Amb la cia. Teatre Lliure ha participat a *Santa Joana dels escorxadors* i *Otel·lo*.



© Ros Ribas